

FATPUMP

INTRODUKTION

Läs denna bruksanvisning före användning och spara den på en säker plats för framtida behov.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Kraftfull vevpump av skovelmodell med dubbelriktad drift som kan både fylla och tömma oljefat.

- Pumpen är konstruerad för att pumpa vätskor från oljefat (50 – 205 liter).
- Pumpen är lämplig för oljebaserade vätskor, uppvärmningsolja, tunga och lätta oljor, diesel, fotogen, hydraul-, motor- och transmissionsoljor.
- OBS! Pumpen får ej användas till vattenbaserade vätskor, lösningsmedel, syror, frostskyddsmedel, bensin.

TEKNISKA DATA

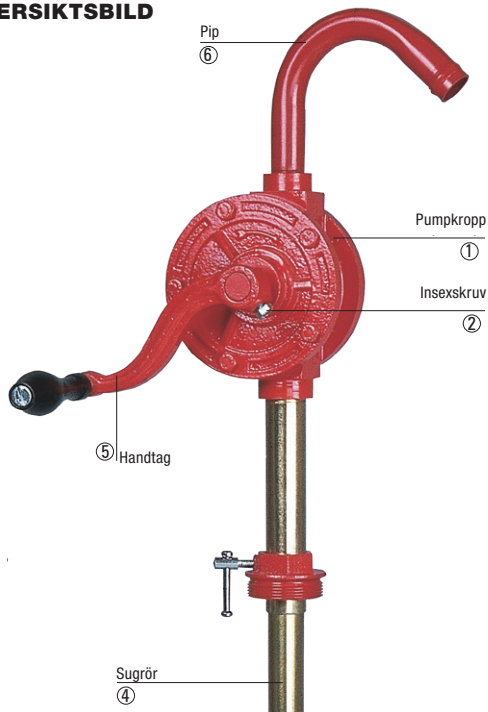
Kapacitet: 0,25 l/varv

Inlopp: 1"

Fatförskruvning: 2"

Material: Gjutjärn och stål

ÖVERSIKTSBILD



MONTERING

1. För in sugröret in i fatet.
2. För adaptern över sugröret och skruva fast det på fatet.
3. Skruva pumpkroppen på sugröret.
4. För handtaget över pumpens skaft och spänn med insexskruven (2)
5. Skruva pipen på det gängade utloppet på pumpkroppens ovandel.
6. Prima pumpen vid behov genom att hålla några droppar olja i pipen och rotera handtaget medurs tills flödet börjar.

VARNING! RISK FÖR BRAND OCH FRÄTSKADA.

Pumpa endast rekommenderade vätskor. Pumpen innehåller delar av stål. Pumpa inte vätskor som kan orsaka rost och därmed riskera läckage eller funktionsfel. Pumpen får ej användas till vattenbaserade vätskor, lösningsmedel, syror, frostskyddsmedel, bensin.

SKÖTSEL

Prima pumpen

Om pumpen slutar fungera kan den behöva primas. Håll ett par droppar olja i pipen och vrid på handtaget medurs tills flödet börjar.

Rengöring

Töm produkten efter användning och torka den ren med en trasa. Använd inga starka lösningsmedel eller medel som kan orsaka rost.

Förvaring

Förvara pumpen med handtaget i upprätt läge på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.

AVFALL

Sopsortera produkten enligt lokala föreskrifter.

FATPUMPE

INTRODUKSJON

Les denne bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den på et trygt sted for fremtidig bruk.

BRUKSOMRÅDE

Kraftig pumpe med sveiv av skovlmodell, med toveis-drift for å både fylle og tømme oljefat.

- Pumpen er konstruert for å pumpe væsker fra oljefat (50–205 liter).
- Pumpen kan brukes til oljebaserte væsker, fyringsolje, tunge og lette oljer, diesel, parafin, hydraulikkolje, motorolje og girolje.
- OBS! Pumpen må ikke brukes til vannbaserte væsker, løsemidler, syrer, frostvæske eller bensin.

TEKNISKE DATA

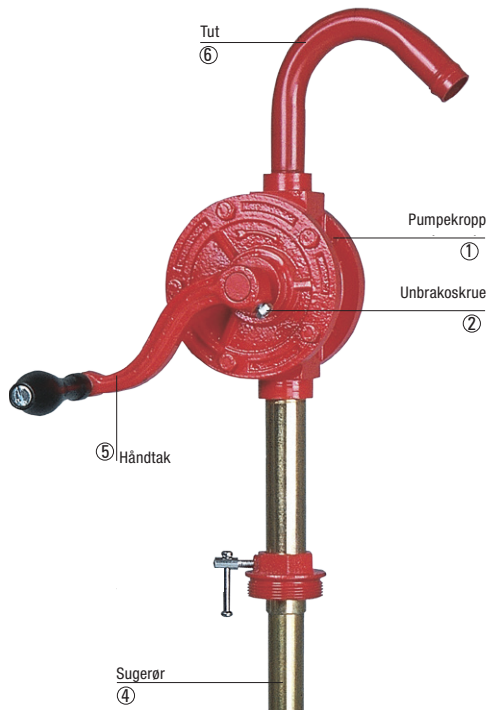
Kapasitet:0,25 l/omdreining

Inntak:1"

Fattilkobling:2"

Materiale:Støpejern og stål

OVERSIKTSBILDE



MONTERING

1. Før sugerøret inn i fatet.
2. Før adapteren over sugerøret, og skru den fast på fatet.
3. Skru pumpekroppen til sugerøret.
4. Før håndtaket over pumpens skaft, og fest det med unbrakoskruen (2)
5. Skru tuten på det gjengede utløpet på pumpe-kroppens overdel.
6. Prime pumpen ved behov ved å helle noen dråper olje i tuten og roter håndtaket med urviseren til det kommer væske.

ADVARSEL! FARE FOR BRANN OG ETSESKADER.

Du må kun pumpe anbefalte væsker. Pumpen inneholder deler av stål. Du må ikke pumpe væsker som kan forårsake rust. Det fører til risiko for lekkasje eller funksjonsfeil. Pumpen må ikke brukes til vannbaserte væsker, løsemidler, syrer, frostvæske eller bensin.

VEDLIKEHOLD

Prime pumpen

Hvis pumpen slutter å fungere, kan det hende den må primes. Hell et par dråper olje i tuten og vri håndtaket med urviseren til det kommer væske.

Rengjøring

Tøm produktet etter bruk, og tork av det med en klut. Ikke bruk sterke løsemidler eller middel som kan forårsake rust.

Oppbevaring

Pumpen må oppbevares på et kjølig og tørt sted, utilgjengelig for barn.

AVFALL

Produktet må kildesorteres i samsvar med lokale forskrifter.

TYNNYRIPUMPPU

JOHDANTO

Lue käyttöohje ennen käyttöä ja säilytä se varmassa paikassa tulevaa käyttöä varten.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tehokas kammella varustettu kaksitoiminen siipipumppu, jolla voi sekä täyttää että tyhjentää öljytynnyrin.

- Pumppu on suunniteltu nesteiden pumppaamiseen (50 – 205 litran) öljytynnyristä.
- Pumppu soveltuu öljypohjaisille nesteille, lämmitysöljylle, raskaille ja keveille öljyille, dieselille, valopetrolille, hydraulille, moottori- ja vaihteistoöljyille.
- HUOM! Pumppua ei saa käyttää vesipohjaisten nesteiden, liuottimien, happojen, pakkasnestien tai bensiinin pumppaamiseen.

TEKNISET TIEDOT

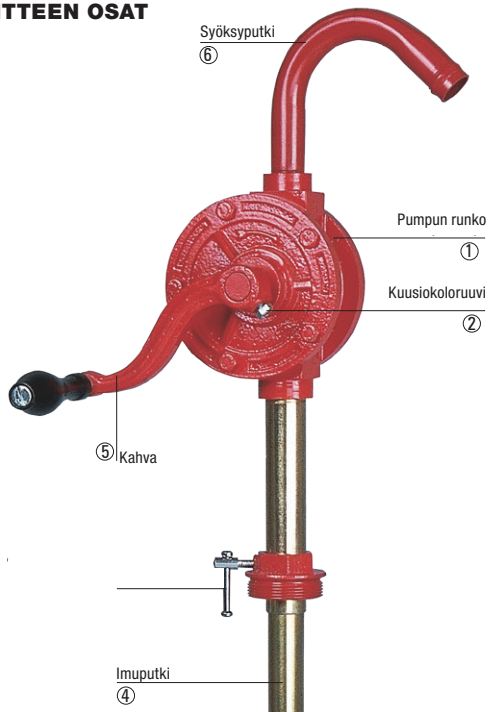
Kapasiteetti: 0,25 l/kierros

Tulo: 1"

Tynnyriliitin: 2"

Materiaali: Valurauta ja teräs

LAITTEEN OSAT



KOKOAMINEN

1. Vie imuputki tynnyriin.
2. Vie sovite imuputkeen ja kierrä putki tynnyriin.
3. Kierrä pumpun runko imuputkeen.
4. Vie kahva pumpun varteen ja kiristä paikalleen kuusiokoloruuvilla (2)
5. Kierrä syöksyputki kierteisiin pumpun rungon yläpäässä.
6. Anna pumpulle tarvittaessa syöttönestettä tiputamalla muutama öljypisara syöksyputkeen ja kiertämällä kahvaa myötäpäivään, kunnes virtaus käynnistyy.

VAROITUS! TULIPALON JA SYÖPYMISVAURIOIDEN VAARA.

Pumppaa vain suositettuja nesteitä. Pumpussa on teräksestä valmistettuja osia. Älä pumpppaa nesteitä, jotka voivat aiheuttaa ruostumista ja sen myötä vuotoja tai toimintahäiriöitä. Pumppua ei saa käyttää vesipohjaisten nesteiden, liuottimien, happojen, pakkasnestien tai bensiinin pumppaamiseen.

HUOLTAMINEN

Syöttönesteen syöttäminen

Mikäli pumppu lakkaa toimimasta, se saattaa tarvita syöttönestettä. Tipauta pari pisaraa öljyä syöksyputkeen ja kierrä kahvaa myötäpäivään, kunnes virtaus käynnistyy.

Puhdistaminen

Tyhjennä tuote käytön jälkeen ja pyyhi se puhtaaksi liinalla. Älä käytä voimakkaita liuottimia tai nesteitä, jotka voivat aiheuttaa ruostumista.

Säilytys

Säilytä pumppu viileässä ja kuivassa paikassa, lasten ulottumattomissa.

HÄVITTÄMINEN

Kierrä tuotteen osat paikallisten määräysten mukaisesti.

FADPUMPE

INDLEDNING

Læs manualen før brug, og opbevar den et sikkert sted til fremtidig brug.

ANVENDELSESOMRÅDE

Kraftig håndsvingspumpe af skovlmodel med dobbelt funktion, som kan både fylde og tømme oliefade.

- Pumpen er konstrueret til at pumpe væsker fra oliefade (50 – 205 liter).
- Pumpen er velegnet til oliebaseerede væsker, fyringsolie, tunge og lette olier, diesel, petroleum, hydraulik-, motor- og transmissionsolier.
- OBS! Pumpen må ikke benyttes til vandbaseerede væsker, opløsningsmidler, syrer, frostvæske, benzin.

TEKNISKE DATA

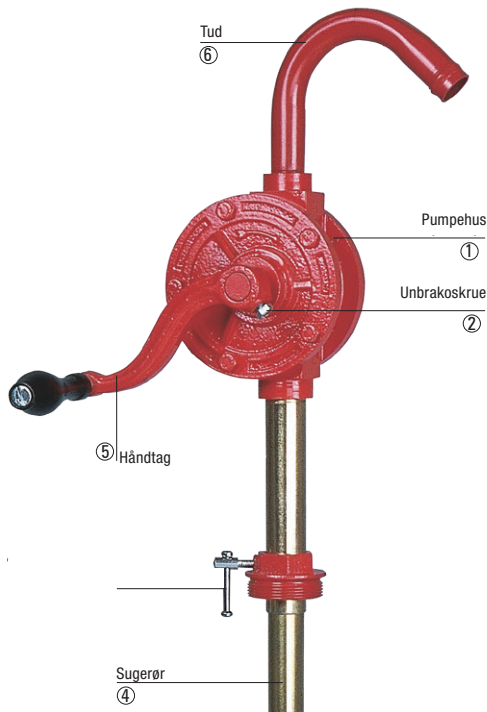
Kapacitet:0,25 l pr. omdrejning

Indløb:1"

Fadforskrining:2"

Materiale:Støbejern og stål

OVERSIGTSBILLEDE



MONTERING

1. Før sugerøret ned i fadet.
2. Før adapteren ind over sugerøret, og skru det fast på fadet.
3. Skru pumpehuset på sugerøret.
4. Før håndtaget ind over pumpens aksel, og spænd med unbrakoskruen (2)
5. Skru tuden på gevindet på udløbet fra pumpehusets overdel.
6. Spæd pumpen om nødvendigt ved at hælde nogle dråber olie i tuden og dreje håndtaget med uret, til strømmingen begynder.

ADVARSEL! RISIKO FOR BRAND OG ÆTSNINGER.

Pump kun anbefalede væsker. Pumpen indeholder dele af stål. Pump ikke væsker, der kan medføre rust og dermed risiko for utæthed eller funktionsfejl. Pumpen må ikke benyttes til vandbaseerede væsker, opløsningsmidler, syrer, frostvæske, benzin.

VEDLIGEHOLDELSE

Spædning af pumpen

Hvis pumpen ikke fungerer, kan det skyldes, at den skal spædes. Hæld et par dråber olie i tuden, og drej håndtaget med uret, til strømmingen begynder.

Rengøring

Tøm produktet ud efter brug, og tør pumpen ren med en klud. Brug ikke kraftige opløsningsmidler eller midler, der kan medføre rust.

Opbevaring

Opbevar pumpen tørt og køligt uden for børns rækkevidde.

AFFALD

Produktet skal kildesorteres iht. lokale forskrifter.